**ASLE-ad hoc Translation Committee:**

**Criteria for Proposals to translate ecocritical books into English**

Committee members: Heather Sullivan (chair), Trinity U.; Chia-ju Chang, Brooklyn College; Serenella Iovino, U. of Torino, Italy; Serpil Oppermann, Hacettepe U., Turkey; Stephanie Posthumus, McGill U., Canada; Modhumita Roy, Tufts U.

ASLE representatives: Mark Long, Vice President; Amy McIntyre, Managing Director; and Paul Outka, President

In order to support work in ecocriticism from international scholars and to expand exchanges across cultures and continents, the ASLE Committee for Translations seeks proposals for books to be translated into English. Proposed books should be ecocriticism or fiction/non-fiction with a clear relationship to environmental issues, and must already have been published in a language other than English. For accepted projects, we provide funding to support the translation of these books. We also encourage authors to seek English-language publishers, particularly in the U.S., Canada, or Great Britain.

Funding for accepted books to be translated will be up to a possible maximum of $1,000 each. We will award up to three translation grants each year.

Materials (and any questions) should be submitted electronically to Heather Sullivan, **by June 15, 2014:** [heather.sullivan@trinity.edu](mailto:heather.sullivan@trinity.edu).

Criteria for submission and required information include:

1. Membership in ASLE or any international sister organization.
2. Author name and university association, if affiliated with an institution; include full contact information (email, mailing address, and phone numbers) and a *curriculum vitae*. In the case of a translator applying to translate the scholarly work of someone else, provide full information, if possible, for both author and translator(s).
3. Information on original place and year of publication and note any relevant copyright issues related to the original press.
4. A summary in English of the project. This should include a brief overview of the book itself and a short summary of each chapter. The total summary should not exceed 3 pages.
5. A rationale for why it would be beneficial if this work were translated into English, including comments on possible audience(s) and relationship to other works in the field. The rationale should also not exceed 3 pages.
6. A schedule for proposed translation work that includes a likely date of completion or a specific time frame for the process.
7. List of possible publishers or presses that might be interested in the translation. Applicant should briefly address feasibility of finding an English-language press.

Once the translation is complete, a copy should be sent to the ASLE translation committee (electronically) with information on the press(es) to which it has been submitted.